2025/1989

3.10.2025.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/1989

od 2. listopada 2025.

o ispravku Uredbe (EU) br. 1408/2013 o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na potpore *de minimis* u poljoprivrednom sektoru

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 108. stavak 4.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2015/1588 od 13. srpnja 2015. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na određene kategorije horizontalnih državnih potpora ([1]), a posebno njezin članak 2. stavak 1.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za državne potpore,

budući da:

(1) Uredba Komisije (EU) br. 1408/2013 ([2]) sadržava pogreške koje su u nju unesene Uredbom Komisije (EU) 2024/3118 ([3]). U članku 7. stavku 3.a. Uredbe (EU) br. 1408/2013 posebice bi datum 20. prosinca 2024. trebalo zamijeniti datumom 16. prosinca 2024. kako bi ga se uskladilo s datumom stupanja na snagu Uredbe (EU) 2024/3118. U Prilogu Uredbi (EU) br. 1408/2013 najveći kumulativni iznos potpore *de minimis* koju dodjeljuje Ujedinjena Kraljevina u pogledu Sjeverne Irske trebao bi biti 65,37 milijuna EUR umjesto 59,96 milijuna EUR. Te pogreške utječu na sadržaj tih odredaba.

(2) Nadalje, članak 1. stavak 2. Uredbe (EU) br. 1408/2013 sadržava netočno upućivanje na Uredbu Komisije (EU) br. 1407/2013 ([4]). To je upućivanje trebalo ažurirati Uredbom Komisije (EU) 2024/3118 pošto je u vrijeme kad je ta Uredba usvojena, Uredba (EU) br. 1407/2013 već bila prestala važiti. Članak 5. stavak 2. Uredbe (EU) br. 1408/2013 sadržava pogrešku u pogledu područja primjene Uredbe Komisije (EU) br. 717/2014 ([5]). To upućivanje je trebalo uskladiti s Uredbom Komisije (EU) 2023/2391 ([6]) koja je izmijenila Uredbe (EU) br. 1408/2013 i (EU) br. 717/2014.

(3) Sve jezične verzije Uredbe (EU) br. 1408/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način ispraviti.

(4) Dodatni ispravci su nužni u određenim jezičnim verzijama.

(5) Članak 3. stavak 2. švedske jezične verzije Uredbe (EU) br. 1408/2013 sadržava pogrešku u članku 3. stavku 2. u pogledu razdoblja za dodjelu potpora *de minimis* jednom poduzetniku. Ta pogreška utječe na sadržaj te odredbe.

([1]) SL L 248, 24.9.2015., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/1588/oj.
([2]) Uredba Komisije (EU) br. 1408/2013 od 18. prosinca 2013. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na potpore *de minimis* u poljoprivrednom sektoru (SL L 352, 24.12.2013., str. 9., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1408/oj).
([3]) Uredba Komisije (EU) 2024/3118 od 10. prosinca 2024. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1408/2013 o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na potpore *de minimis* u poljoprivrednom sektoru (SL L, 2024/3118, 13.12.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/3118/oj).
([4]) Uredba Komisije (EU) br. 1407/2013 od 18. prosinca 2013. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na de minimis potpore (SL L 352, 24.12.2013., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1407/oj).
([5]) Uredba Komisije (EU) br. 717/2014 od 27. lipnja 2014. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na de minimis potpore u sektoru ribarstva i akvakulture (SL L 190, 28.6.2014., str. 45., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/717/oj).
([6]) Uredba Komisije (EU) 2023/2391 od 4. listopada 2023. o izmjeni uredbi (EU) br. 717/2014, (EU) br. 1407/2013, (EU) br. 1408/2013 i (EU) br. 360/2012 u pogledu de minimis potpora za preradu i stavljanje na tržište proizvoda ribarstva i akvakulture te Uredbe (EU) br. 717/2014 u pogledu ukupnog iznosa de minimis potpora dodijeljenih jednom poduzetniku, njezina razdoblja primjene i drugih pitanja (SL L, 2023/2391, 5.10.2023., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2391/oj).

(6) Uz to, članak 3. stavak 3. grčke jezične verzije Uredbe (EU) br. 1408/2013 sadržava pogrešku u pogledu razdoblja za dodjelu kumulativnog iznosa potpora *de minimis*, a članak 5. stavak 2. danske, grčke i litavske jezične verzije sadržava pogrešku u te uredbe u pogledu najviših gornjih granica primjenjivih na kumulativni iznos potpora *de minimis* dodijeljenih poduzetnicima navedenima u toj odredbi. Te pogreške utječu na sadržaj tih odredaba.

(7) Dansku, grčku, litavsku i švedsku jezičnu verziju Uredbe (EU) br. 1408/2013 trebalo bi stoga na odgovarajući način ispraviti. Te pogreške ne utječu na ostale jezične verzije.

(8) Kako bi se osiguralo jednako postupanje prema svim zemljama na koje se Uredba (EU) br. 1408/2013 primjenjuje, ispravak tih pogrešaka trebao bi početi proizvoditi učinke na datum stupanja na snagu Uredbe (EU) 2024/3118. Stoga bi se ova Uredba trebala primjenjivati od 16. prosinca 2024.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 1408/2013 ispravlja se kako slijedi:

(1) u članku 1. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ako se poduzetnik bavi primarnom proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda i uz to posluje u jednom ili više sektora ili obavlja druge djelatnosti obuhvaćene područjem primjene Uredbe (EU) 2023/2831, ta se uredba primjenjuje na potporu koja se dodjeljuje za te druge sektore ili djelatnosti, pod uvjetom da predmetna država članica na primjeren način, primjerice razdvajanjem djelatnosti ili troškova, osigura da primarna proizvodnja poljoprivrednih proizvoda ne prima potporu *de minimis* koja se dodjeljuje u skladu s tom uredbom.”;

(2) *(ne odnosi se na verziju na hrvatskom jeziku)*;

(3) u članku 5. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ako se poduzetnik bavi primarnom proizvodnjom poljoprivrednih proizvoda i primarnom proizvodnjom proizvoda ribarstva i akvakulture, potpora *de minimis* koja se dodjeljuje za djelatnosti u sektoru poljoprivredne proizvodnje u skladu s ovom Uredbom može se zbrojiti s potporom *de minimis* za djelatnosti u sektoru ribarstva i akvakulture u skladu s Uredbom (EU) br. 717/2014 do najviše gornje granice utvrđene u bilo kojoj od te dvije uredbe, pod uvjetom da predmetna država članica na primjeren način osigura da primarna proizvodnja poljoprivrednih proizvoda ne prima potporu *de minimis* koja se dodjeljuje u skladu s Uredbom (EU) br. 717/2014.”;

(4) u članku 7. stavak 3.a. zamjenjuje se sljedećim:

„3.a. Za svaku pojedinačnu potporu *de minimis* koja je dodijeljena između 1. siječnja 2014. i 16. prosinca 2024. u skladu s odredbama ove Uredbe važećima u trenutku dodjele potpore smatra se da ne ispunjava sve kriterije iz članka 107. stavka 1. Ugovora te se stoga izuzima od obveze prijave iz članka 108. stavka 3. Ugovora.”;

(5) u Prilogu posljednji unos u tablici zamjenjuje se sljedećim:

„Ujedinjena Kraljevina u pogledu Sjeverne Irske	65,37”

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 16. prosinca 2024.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. listopada 2025.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN